

# Gutschein für Asylbewerber



## Bargeld statt Gutscheine!!

### Мы за отмену расистской системы купонов!

В Нижней Саксонии, беженцы, в отличие от многих других немецких земель, получают для приобретения необходимых средств к существованию в основном "Купоны" (так называемые "Gutscheine" или "Wertmarken") и немного денег.

Купоны, выдающиеся беженцам, пригодны к использованию только в определенных магазинах. Это делает невозможным использование средств, к примеру, для покупки медикаментов в аптеке, проезд-

ных билетов в общественном транспорте или мороженого в киоске. Купоны также принимаются не во всех супермаркетах. А некоторые магазины ограничивают выдачу сдачи или вовсе не выдают ее.

Многие коммуны (напр. Аурих, Геттинген, Ганновер, Хильдесхайм, Люнебург и Ольденбург) в прошлом неоднократно выступали против этой дискриминационной, административно сложной и дорогостоящей практики. Дискуссия между коммунарами и представителями ХДС (CDU)



**Демонстрация в Субботу,**

**01.12.2012 в 12.00 в Ганновере**



# Против всех «особенных» расистских законов!

по поводу использования натуральной, т.е. нефинансовой поддержки беженцев идет уже продолжительное время.

Министр внутренних дел Шюнеманн призывает продолжать использование купонов и называет реальную причину в своем заявлении в городе Ольденбург 10.04.2012: Купоны имеют по сравнению с наличными деньгами «уменьшение стимула» беженцев для временного и возможного в последствии постоянного въезда в ФРГ. Это означает, дискриминационная функция системы купонов желательна с политической точки зрения, она должна препятствовать въезду беженцев на территорию ФРГ!

Выдача пособия в натуральной, неденежной форме так же, как и купоны используются для издевательства, контроля и дисциплины въезжающих людей и дает им ясно понять, что они не приветствуются в Германии. Патернализм, унижение и стигматизация беженцев – таковы выводы из действующей политики.

Использование купонов является лишь частью немецкой и европейской политики по отношению к беженцам. Беженцы вынуждены жить в лагерях. Они не могут оставить выбранное властями место жительства. Им не позволяется работать. Западные страны укрепляют свои границы таким образом, что наименьшему количеству беженцев удается приехать

сюда, не говоря уже про получение убежища.

Большинство беженцев вынуждены соглашаться на добровольный выезд или же берутся под стражу в ожидании депортации.

С учетом всех этих расистских законов нарушаются основные права беженцев, в частности, право на социально-культурное существование, фундаментальное право на человеческое достоинство, основные права на свободное развитие личности, принцип равенства и основное право на свободу информации.

Подписи за отмену ваучерной системы собираются до 27.11.12 на: <http://www.solitausch.org>

В четверг, 29.11.12 ходатайство представляется на рассмотрение Парламента (Landtag).

Через три дня, в субботу, 01.12.2012 в Ганновере состоится национальная демонстрация для отмены системы ваучеров и других расистских законов.

Приглашаются все желающие 1 декабря в 12.00 часов в Ганновер, чтобы защитить права беженцев!

**За отмену расистской системы ваучеров!**

**Против всех «особенных» расистских законов!**

**Для самостоятельной жизни!**

## Демонстрация в Субботу,

## 01.12.2012 в 12.00 в Ганновере